

ČESKY

Tento výrobek je vhodný pouze pro dobře izolované prostory nebo příležitostné použití.

**ELEKTRICKÝ KONVEKTOR
NÁVOD K POUŽITÍ**



**CH-2000B TURBO
220-240V~ 50-60Hz 750-2000W**

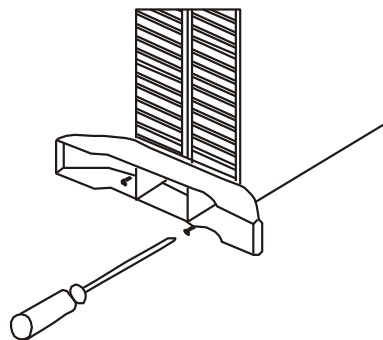
TECHNICKÉ VLASTNOSTI

MODEL: CH-2000B TURBO – elektrický konvektor s termostatem a ventilátorem

DŮLEŽITÉ Před použitím ohřívače si plně přečtěte tyto pokyny. Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

MONTÁŽ OHŘÍVAČE

Před použitím ohřívače musí být nožičky (dodávané samostatně v kartonu) namontovány na jednotku. Ty musí být připevněny k základně ohřívače pomocí 4 dodaných šroubů, přičemž je třeba dbát na to, aby byly správně umístěny na spodních koncích bočních výlisků ohřívače



BEZPEČNOSTNÍ POKYNY (je třeba si přečíst před uvedením ohřívače do provozu)

- Nepoužívejte ohřívač, pokud nejsou nožičky správně připevněny.
- Ujistěte se, že napájení zásuvky, do které je ohřívač zapojen, je v souladu s jmenovitým štítkem na ohřívači a že zásuvka je uzemněna.
- Udržujte přívod ze sítě mimo dosah horkých částí konvektoru.
- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Nikdy neumísťujte ohřívač tam, kde by mohl spadnout do vany nebo jiné nádoby na vodu.
- Nepoužívejte venku.
- Nezakrývejte mřížky pro výstup tepla ani otvory pro přívod vzduchu do konvektoru.
- Nepokládejte konvektor na koberce s dlouhým vlasem.
- Vždy se ujistěte, že je ohřívač umístěn na pevném rovném povrchu. Ujistěte se, že ohřívač není umístěn v blízkosti záclon nebo nábytku, protože by to mohlo způsobit nebezpečí požáru.
- Neumísťujte ohřívač před zásuvku nebo bezprostředně pod ni.
- Nevkládejte žádný předmět přes mřížky pro výstup tepla nebo přívod vzduchu ohřívače.
- Nepoužívejte ohřívač v prostorách, kde jsou skladovány hořlavé kapaliny nebo kde mohou být přítomny hořlavé výpary.
- Spotřebič není určen k použití malými dětmi nebo nemohoucími osobami bez dozoru.

-Malé děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
-Při přesunu z jednoho místa na druhé vždy konvektor odpojte od napájení.
-Nepoužívejte ohřívač, pokud je napájecí kabel poškozen. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn servisním technikem nebo jinou kvalifikovanou osobou.
-Tento přístroj mohou používat děti ve věku od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byli poučeni o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu vykonávanou uživatelem nesmí provádět děti bez dozoru.



- VAROVÁNÍ: Aby nedošlo k přehřátí, nezakrývejte ohřívač.

-UPOZORNĚNÍ:

Děti mladší 3 let by měly být drženy stranou, pokud nejsou pod nepřetržitým dozorem.
děti ve věku od 3 let do 8 let smějí spotřebič zapínat/vypínat pouze za předpokladu, že byl umístěn nebo instalován v určené běžné provozní poloze a pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti ve věku od 3 let do 8 let nesmí zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit ani provádět uživatelskou údržbu.

-POZOR- Některé části tohoto produktu se mohou velmi zahřát a způsobit popáleniny. Zvláštní pozornost je třeba věnovat dětem a zranitelným osobám.

- Ohřívač nesmí být umístěn bezprostředně pod zásuvkou.

- Nepoužívejte tento ohřívač v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- VAROVÁNÍ: Nepoužívejte toto topení v malých místnostech, pokud jsou obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit místnost samy, pokud není zajištěn neustálý dohled.
- VAROVÁNÍ: Pro snížení rizika požáru udržujte textilie, záclony nebo jakýkoli jiný hořlavý materiál v minimální vzdálenosti 1 m od výstupu vzduchu.
- nepoužívejte tento konvektor v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu;
- nepoužívejte konvektor, pokud spadnul;
- Nepoužívejte, pokud existují viditelné známky poškození ohřívače;
- Užívejte tento ohřívač na vodorovném a stabilním povrchu.

PROVOZ OHŘÍVAČE

POZNÁMKA: - Je normální, když je konvektor poprvé zapnut nebo když je zapnut po dlouhé době, že může produkovat zápach a výpary. To po krátké době používání zmizí.

Vyberte vhodné místo pro ohřívač s přihlédnutím k výše uvedeným bezpečnostním pokynům.

Vložte zástrčku konvektoru do vhodné zásuvky.

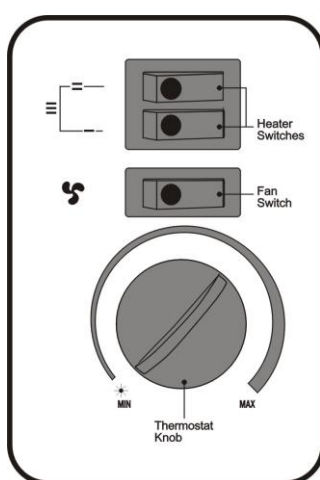
Otočte KNOFLÍKEM TERMOSTATU zcela ve směru hodinových ručiček na maximální nastavení.

Zapněte topná tělesa pomocí VÝKONOVÝCH SPÍNAČŮ na bočním straně konvektoru. Když jsou topná tělesa zapnutá, spínače se rozsvítí. Pro maximální tepelný výkon by měly být zapnuty oba spínače.

Po dosažení požadované pokojové teploty by měl být knoflík termostatu

otáčen pomalu proti směru hodinových ručiček, dokud není slyšet, že termostat cvakne a světla na spínačích prvků zhasnou. Poté bude ohřívač udržovat teplotu vzduchu v místnosti na nastavené úrovni automatickým zapínáním a vypínáním.

Provoz ventilátoru: ventilátor se ovládá pomocí spínače se symbolem ventilátoru. Ventilátor bude pracovat pouze s termostatem v poloze "zapnuto" a může být použit, když jsou topná tělesa "zapnutá", aby foukala teplý vzduch do místnosti.



OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ

- Přídavný bezpečnostní termostat chrání ohřívač před přehřátím a automaticky jej vypne. Servisní kontrolka pak zhasne.
- Pokud se zařízení samo vypne, odpojte síťovou zástrčku ze zásuvky. Ohřívač je připraven k opětovnému provozu po krátké době ochlazení (cca 15 minut). Zapojte síťovou zástrčku zpět do zásuvky.
- Pokud se tato situace opakuje, nejprve zkontrolujte, zda je spínač termostatu nastaven správně nebo zda něco nebrání proudění vzduchu přes konvektor.

ČIŠTĚNÍ OHŘÍVAČE

Vždy odpojte topení ze zásuvky a před čištěním jej nechte vychladnout. Vyčistěte vnější stranu ohřívače otřením vlhkým hadříkem a následně otřete suchým hadříkem. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky ani abrazivní prostředky a nedovolte, aby se do ohřívače dostala voda.

SKLADOVÁNÍ OHŘÍVAČE

Pokud se ohříváč nepoužívá po dlouhou dobu, měl by být chráněn před prachem a skladován na čistém suchém místě.

Poznámka: tento spotřebič není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod stálým dozorem.

Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.

SYMBOL PŘEŠKRTNUTÉ KOLOVÉ POPELNICE:



Nelikvidujte elektrické spotřebiče jako směsný komunální odpad, zpětný odběr elektrozařízení dle Zákona č. 542/2020 Sb. § 66 je zajištěn ve sběrné síti uvedené na <https://isoh.mzp.cz/registrmistelektro>.

TECHNICKÉ PARAMETRY:

MODEL : CH-2000B TURBO

VÝKONOVÉ STUPNĚ : 750W / 1250W / 2000W

MAX VÝKON : 2000W

VÝKON MOTORU : 20W

HLUČNOST : do 45dB

NAPĚTÍ : 220-240V, 50-60Hz

KRYTÍ : IP20

TŘÍDA : I

Požadavky na informace týkající se elektrických lokálních topidel

Identifikační značka (značky) modelu : CH-2000B TURBO					
Údaj	Značka	Hodnota	Jednotka	Údaj	Jednotka
Tepelný výkon			Pouze u akumulčních elektrických lokálních topidel: typ příjmu tepla (vyberte jeden)		
Jmenovitý tepelný výkon	Pnom	2,0	kW	ruční řízení akumulace tepla s integrovaným termostatem	NE
Minimální tepelný výkon (orientační)	Pmin	0,75	kW	ruční řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informací o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	NE
Maximální tepelný výkon	Pmax,c	2,0	kW	elektronické řízení akumulace tepla se zpětnou vazbou informací o teplotě v místnosti a/nebo venkovní teplotě	NE
Spotřeba pomocné el.en.				výdej tepla s ventilátorem	NE
Při jmenovitém tepelném výkonu	elmax	N/A	kW	Typ výdeje tepla/regulace teploty v místnosti (vyberte jeden)	
Při minimálním tepelném výkonu	elmin	N/A	kW	jeden stupeň tepelného výkonu, bez regulace teploty v místnosti	NE
V pohotovostním režimu	eISB	0	kW	dva nebo více ručních stupňů, bez regulace teploty v místnosti	NE
				s mechanickým termostatem pro regulaci teploty v místnosti	ANO
				s elektronickou regulací teploty v místnosti	NE
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a denním programem	NE
				s elektronickou regulací teploty v místnosti a týdenním programem	NE
				Další možnosti regulace (lze vybrat více možností)	
				regulace teploty v místnosti s detekcí přítomnosti osob	NE
				regulace teploty v místnosti s detekcí otevřeného okna	NE
				s dálkovým ovládáním	NE
				s adaptivně řízeným spouštěním	NE
				s omezením doby činnosti	NE
				s černým kulovým čidlem	NE
Kontaktní údaje	INFRA LIGHT s.r.o. Lipovská 1430/100a 790 01 Jeseník CZECH REPUBLIC				

ENGLISCH

This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

CONVECTOR HEATERS USER INSTRUCTIONS



CH-2000B TURBO
220-240V~ 50Hz 1700-2000W

TECHINICAL CHARACTERISTICS

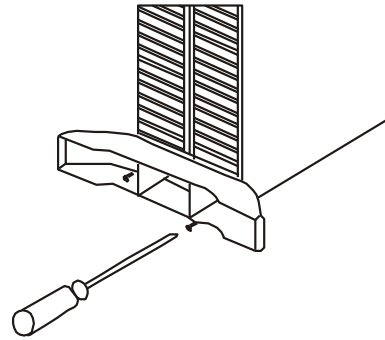
MODEL: CH-2000B TURBO - Convector heater with thermostat and fan

IMPORTANT Read these instructions fully before using the heater.

Retain these instructions for future reference.

ASSEMBLY OF THE HEATER

Before using the heater, the feet (supplied separately in the carton), must be fitted to the unit. These are to be attached to the base of the heater using the 4 screws provided, taking care to ensure that they are located correctly in the bottom ends of the heater side moldings



SAFETY INSTRUCTIONS (to be read before operating the heater)

- Do not use the heater unless the feet are correctly attached.
- Ensure the power supply to the socket into which the heater is plugged is in accordance with the rating label on the heater and that the socket is earthed.
- Keep the mains lead away from the hot body of the heater.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Never place the heater where it may fall into a bathtub or other water container.
- Do not use outdoors.
- Do not cover or obstruct any of the heat outlet grilles or the air intake openings of the heater.
- Do not place the heater on carpets having a very deep pile.
- Always ensure that the heater is placed on a firm level surface. Ensure that the heater is not positioned close to curtains or furniture as this could create a fire hazard.
- Do not position the heater in front of, or immediately below, a wall socket.
- Do not insert any object through the heat outlet or air intake grilles of the heater.
- Do not use the heater in areas where flammable liquids are stored or where flammable fumes may be present.
- The appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

-Always unplug the heater when moving it from one location to another.
-Do not use the heater if the power cord is damaged. If the power cord is damaged it must be replaced by a recognized service agent or other qualified person.

-This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



- WARNING: In order to avoid overheating, do not cover the heater.

-CAUTION: In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

-Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.

-Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.

-CAUTION- Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.

- The heater must not be located immediately below a socket outlet.

- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.

- **WARNING:** Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool;
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface.

OPERATION OF THE HEATER

NOTE: - It is normal when the heaters are turned on for the first time or when they are turned on after having not been used for a long period of time the heaters may emit some smell and fumes. This will disappear when the heater has been on a short while.

Choose a suitable location for the heater, taking into account the safety instructions above.

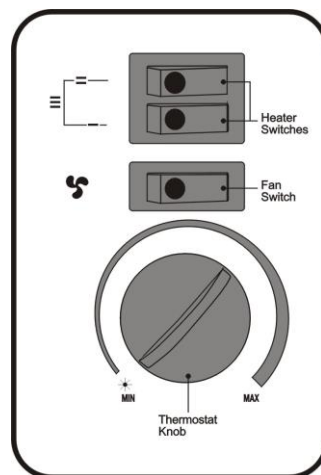
Insert the plug of the heater into a suitable socket.

Turn **THERMOSTAT KNOB** fully in a clockwise direction to the maximum setting.

Turn on the heating elements by means of **HEATER SWITCHES** on the side panel. When the heating elements are on the switches will illuminate. For maximum heat output both switches should be on.

When the desired room temperature has been reached, the thermostat knob should be turned slowly anti-clockwise until the thermostat is heard to click off and the lights on the element switches are seen to go out. After this the heater will keep the air temperature in the room at the set level by switching on and off automatically.

Fan Operation: -This is operated by means of the switch with the fan symbol along side it. The fan will only operate with the thermostat in the “on” position and can be used when the heating elements are “on” to blow warm air into the room. In warm conditions the fan can be used with the heating elements “off” to blow cool air into the room.



PROTECTION AGAINST OVERHEATING

- An additional fitted safety thermostat protects the heater against overheating and switches it off automatically. The service lamp then goes out.
- If the device switches itself off, disconnect the mains plug from the socket. The heater is ready for service again after a short cooling-off phase (approx.15 minutes). Plug the mains plug back into the socket.
- If this repeats itself, first check whether the thermostat switch is set correctly or if objects hinder the heating operation.

CLEANING THE HEATER

Always un-plug the heater from the wall socket and allow it to cool down before cleaning.

Clean the outside of the heater by wiping with a damp cloth and buff with a dry cloth. Do not use any detergents or abrasives and do not allow any water to enter the heater.

STORING THE HEATER

When the heater is not used for long periods of time, it should be protected from dust and stored in a clean dry place.

Note: this appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

ENDING OF CROSSED- OUT WHEELED DUSTBIN:



Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities.

Contact you local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposals at least free of charge.

Information requirements for electric local space heaters

Model identifier(s):		CH-2000B TURBO				
Item	Symbol	Value	Unit		Item	Unit
Heat output					Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P_{nom}	1,9	KW		manual heat charge control, with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P_{min}	0,7	KW		manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	1,9	KW		electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption					fan assisted heat output	[no]
At nominal heat output	$e_{l,max}$	0	KW		Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	$e_{l,min}$	0	KW		single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	$e_{l,SB}$	0,000	KW		Two or more manual stages, no room temperature control	[no]
					with mechanic thermostat room temperature control	[yes]
					with electronic room temperature control	[no]
					electronic room temperature control plus day timer	[no]
					electronic room temperature control plus week timer	[no]
					Other control options (multiple selections possible)	
					room temperature control, with presence detection	[no]
					room temperature control, with open window detection	[no]
					with distance control option	[no]
					with adaptive start control	[no]
					with working time limitation	[no]
					with black bulb sensor	[no]
Contact details		INFRA LIGHT s.r.o. Lipovská 1430/100a 790 01 Jeseník CZECH REPUBLIC				